

WINDY HZ ACCEL

FR - Notice d'installation
EN - Installer Manual
DE- Installationsanleitung



www.simu.com

SIMU Worldwide

SIMU FRANCE
Siège social SIMU SAS
France - BP 71
70103 Gray Cedex
Tel. 00 33 (0) 3 84 64 75 00
Fax 00 33 (0) 3 84 64 75 99

SIMU GERMANY
Hombucher Weg 12 58638 -
Iserlohn GERMANY
Tel. 00 49 (0) 2371 93 83 10
Fax 00 49 (0) 2371 93 83 73

SIMU BELGIUM
Mercuriusstraat 19
1930 Zaventem
BELGIUM
Tél. 00 32 (0) 2 788 84 40
Fax 00 32 (0) 2 788 84 49

SIMU NETHERLANDS
Diamantlaan 6
2130 AD Hoofddorp
The Netherlands
Tél. 00 31 (0) 23 561 43 44
Fax 00 31 (0) 23 561 58 23

SIMU GREECE
47, Karamanli avenue
Axarnes - Menidi
13671 Athènes
GREECE
Tél. 00 30 21 06 14 67 68
Fax 00 30 21 08 05 61 08

SIMU LEBANON & MIDDLE EAST
Karam Bldg, Badaro Street
Parc Beirut 2058-7704 Beirut
LEBANON
Tel. 00 961 13 91 224
Fax 00 961 13 91 228

FR - Par la présente, SIMU déclare que le produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2006/42/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet www.simu.fr. Utilisable en UE, CH.

EN - Hereby, SIMU, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2006/42/EC. A Declaration of Conformity is available at the web address www.simu.com. Usable in EU, CH.

DE - Hiermit erklärt SIMU, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den andere relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG befindet. Eine Erklärung der Konformität kann auf der Web-Seite www.simu.com abgerufen werden. Verwendbar in EU, CH.

FR

Le Windy Hz Accel est un capteur de mouvement en trois dimensions sans fil et autonome.

Il permet la remontée automatique du store lorsque celui-ci est soumis à des secousses provoquées par le vent. La détection des secousses correspond à un seuil de sensibilité.

Le Windy Hz Accel est conçu uniquement pour les stores "Terrasse" à bras de type banne, coffre ou cassette.

Le Windy Hz Accel est compatible avec la gamme actuelle de moteurs Hz (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz), télécommandes Hz Simu.

Attention : Ce capteur ne protège pas votre store en cas de rafale de vent ; en cas de risque météorologique de ce type, s'assurer que le store reste fermé.

1. SÉCURITÉ

Ce produit Simu doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

L'installateur doit par ailleurs se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Simu est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie de Simu.

Pour éviter d'endommager le produit :

- 1) Éviter les chocs !
- 2) Ne pas le faire tomber !
- 3) Ne pas l'immerger !
- 4) Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants pour nettoyer le produit.
- 5) Ne pas le nettoyer par pulvérisation d'eau ou par un nettoyage haute pression. Veiller à la propreté du capteur et vérifier régulièrement son bon fonctionnement.

2. MODES DE RÉGLAGE

• Réglage par seuil prédéfini

Le réglage par seuil prédéfini correspond à une détection des mouvements à partir de valeurs seuil prédéfinies à l'aide du potentiomètre. Chaque valeur correspond à un seuil de sensibilité aux secousses :

Seuil 1 = FORTE sensibilité aux secousses : des secousses de faible intensité provoquent la remontée du store.

Seuil 9 = FAIBLE sensibilité aux secousses : des secousses de forte intensité provoquent la remontée du store.

Le seuil 2 offre une sensibilité aux secousses dans des conditions normales.

En sortie d'usine, le Windy Hz Accel est réglé sur le seuil 2.

• Réglage par seuil personnalisé

Le réglage par seuil personnalisé correspond à une détection de secousses à partir d'un seuil de sensibilité réglé par l'installateur.

Le store est secoué manuellement jusqu'à la remontée automatique : l'intensité des secousses provoquées est enregistrée par le capteur. Si aucune secousse n'est émise avant la remontée automatique, le capteur repasse automatiquement en configuration d'origine: le Windy Hz Accel se règle automatiquement sur le seuil 2.

Après réglage du seuil, le capteur passe en mode « Démonstration » lors des deux premiers cycles suivant le réglage. Ce mode permet de modifier facilement le réglage sélectionné. Un simple appui sur la touche STOP arrête la remontée du store et permet de modifier le seuil de sensibilité en renouvelant les secousses manuelles.

3. DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

➤ VOIR FIGURE A

- | | |
|-------------|-----------------------|
| 1 Couvercle | 4 Potentiomètre |
| 2 Capteur | 5 Bouton PROG |
| 3 Support | 6 Piles alcalines AAA |

4. INSTALLATION

• Préconisations d'installation

➤ VOIR FIGURE B

Le Windy Hz Accel se fixe sur la barre de charge au niveau des extrémités ou au milieu. La détection des secousses est plus sensible au niveau des extrémités.

Attention : Le Windy Hz Accel ne doit jamais être enfermé dans la barre de charge !

Attention : Le Windy Hz Accel ne fonctionne que lorsque le capteur 2 est fixé au support 3 et que les réglages sont finis.

Attention : La portée radio du capteur est de X = 20 m. Certains équipements à forte puissance radio (par exemple des casques hifi sans fils) avec une fréquence de transmission identique peuvent affecter sa fonction.

• Pré-montage du support

Attention : Ne jamais associer plusieurs systèmes de fixation !

1- Fixation du support avec l'adhésif

➤ VOIR FIGURE C

Attention : L'adhésif fourni est à usage unique !

Toujours utiliser l'adhésif fourni par Simu.

L'utilisation de tout autre adhésif est interdit !

- Placer le support 3 sur la barre de charge : la surface doit être plane et adaptée au collage du support.
- Contrôler si l'emplacement choisi n'empêche pas la remontée du store et ne détériore pas le capteur.
- Nettoyer la barre de charge.
- Coller l'adhésif sur l'arrière du support 3.
- Fixer l'ensemble adhésif-support sur la barre de charge : la flèche gravée sur le support doit être orientée pointe vers le haut.

2- Autres moyens de fixation du support

➤ VOIR FIGURES D ET F

- Le support 3 se fixe sans rondelle à l'aide de 2 vis cylindriques bombées Ø 4, de 2 vis à tête fraisée Ø 4, de 2 rivets pop Ø 4.
- Placer le support 3 sur la barre de charge.
- Contrôler si l'emplacement choisi n'empêche pas la remontée du store et ne détériore pas le capteur.
- En fonction du moyen de fixation choisi, percer deux trous dans la barre de charge selon l'entraxe du support (voir Caractéristiques techniques, figure F).
- Fixer le support : la flèche gravée sur le support doit être orientée pointe vers le haut.

• Mise en place des piles

➤ VOIR FIGURE E

Attention : Ne jamais utiliser de piles rechargeables pour alimenter le capteur !

- Sortir le capteur du couvercle à l'aide d'un tournevis plat.
- Insérer les piles AAA fournies 6 dans le capteur en respectant la polarité indiquée : La LED s'allume pendant 1 sec pour confirmer la mise en place correcte des piles.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 2 piles alcalines AAA (LR03) 1,5 V

- Dimensions : 25 x 38 x 153 mm (h x l x L)

- Veillez à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



EN

The Windy Hz Accel is a wireless, independent, three-dimensional motion sensor. It enables the awning to be raised automatically when it is being shaken by the wind. The detection of shaking corresponds to a sensitivity threshold.

The Windy Hz Accel has been designed for terrace awnings with arms, such as canopy, box or cassette awnings. The Windy Hz Accel is compatible with Hz motors (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz), Hz remote controls from Simu.

Caution! The sensor does not protect the awning against sudden squalls; keep the awning closed if there is a risk of such a meteorological phenomenon.

1. SAFETY

This product must be installed by a person with professional knowledge of motorisation and home automation, for whom these instructions are intended.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories. These instructions describe how to install, commission and operate this product.

Moreover, the installer must comply with the current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the usage and maintenance conditions relevant to the product.

Any usage outside of applications defined by Simu constitutes non-compliance, and is therefore not covered by the guarantee.

In this event, as for all usages not consistent with the instructions given here, Simu declines any responsibility for harm or damage.

To prevent damaging the product:

- 1) Avoid impacts!
- 2) Do not drop it!
- 3) Do not submerge it!
- 4) Do not use abrasive products or solvents to clean the product.
- 5) Do not clean it using a water spray or high pressure cleaning method. Ensure that the sensor is kept clean and regularly check it is operating correctly.

2. METHODS OF ADJUSTMENT

• Predefined threshold adjustment method

Predefined threshold adjustment sets the detection of shaking to one of the threshold values pre-set in the potentiometer. Each value is a threshold of sensitivity to shaking:

Threshold 1 = HIGH sensitivity to shaking: low intensity shaking will cause the awning to close.

Threshold 9 = LOW sensitivity to shaking: high intensity shaking will cause the awning to close.

Threshold 2 provides sensitivity to shaking under usual conditions.

When leaving the factory, the Windy Hz Accel is set to threshold 2.

Personalised threshold adjustment method
Personalised threshold adjustment will allow the detection of shaking at a sensitivity threshold set by the user.

The awning is shaken manually until it rises automatically: the intensity of the shaking caused is recorded by the sensor. If the awning is not shaken before it rises automatically, the sensor switches automatically to the factory pre-set mode: the Windy Hz Accel is set to threshold 2.

Once the threshold has been set, the sensor switches to « Demonstration » mode for the first two cycles following adjustment. This mode enables the selected setting to be modified easily. Simply pressing the STOP button stops the awning rising and enables the threshold of sensitivity to be modified by shaking the awning again manually.

3. DESCRIPTION OF THE PARTS

➤ SEE ILLUSTRATION A

- | | |
|-----------|--------------------------|
| 1 Casing | 4 Potentiometer |
| 2 Sensor | 5 PROG button |
| 3 Support | 6 Alkaline batteries AAA |

4. INSTALLATION

• Installation recommendations

➤ SEE ILLUSTRATION B

The Windy Hz Accel is fixed to the load bar, either at the ends or in the middle. Shaking is more easily detected at the ends.

Caution! The Windy Hz Accel must never be enclosed in the load bar.

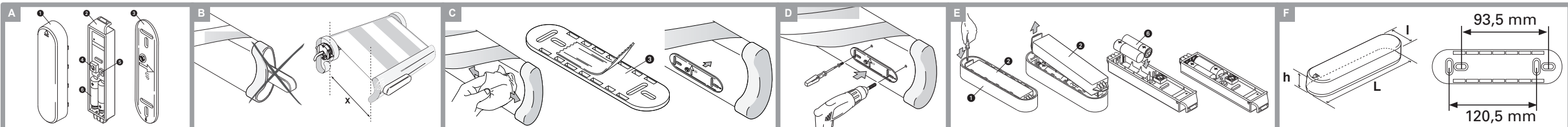
Caution! The Windy Hz Accel only works when the sensor 2 is secured to the bracket 3 and the settings are done.

Caution! The sensor's radio range is X = 20m.

Powerful local transmitter equipment (e.g. wireless headphones) with a transmission frequency identical to the Windy Hz Accel can affect its function.

• Premounting the support

Caution! Never combine several fixing systems.



DE

Der WINDY Hz Accel ist ein drahtloser, autonomer Schwingungssensor. Er misst die an der Markise bei Wind auftretenden Schwingungen in 3 Dimensionen und sendet bei Überschreiten des eingestellten Schwellenwertes ein „Wind“-Signal an einen Funkempfänger. Die Gelenkarmmarkise wird dann durch den Antrieb eingefahren.

Der WINDY Hz Accel ist ausschließlich für offene, halbgeschlossene und vollgeschlossene Markisen mit Gelenkarmen bestimmt und kompatibel zu allen Simu Rohrmotor mit integrierter Funksteuerung (Hz.02, DMI Hz, ESP Hz).

Attention! Die Markise kann nicht vor plötzlichen Windböen geschützt werden. Im Falle solcher witterungsbedingter Risiken müssen Sie sicherstellen, dass die Markise geschlossen bleibt.

1. SICHERHEIT

Dieses Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person installiert werden, für den diese Anleitung bestimmt ist. Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörtteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts. Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und seine Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Simu bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nicht-Befolgung der Hinweise in dieser Anleitung, verfällt die Verantwortung und die Gewährleistungspflicht von Simu.

Damit der Windy Hz Accel nicht beschädigt wird:

- 1) Vermeiden Sie Stöße!
- 2) Lassen Sie das Gerät nicht fallen!
- 3) Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.
- 4) Verwenden Sie für die Reinigung des Gerätes keine Schleif- oder Lösungsmittel.
- 5) Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger.

2. EINSTELLMODI

• Einstellung durch das Auswählen eines „vorgegebenen Schwellenwertes“

Diese Einstellung entspricht einer Bewertung der Schwingungen anhand eines mit einem Potentiometer vorgegebenen Schwellenwertes.

Schwellenwert 1 = HOHE Empfindlichkeit gegen Schwingungen; schon schwache Schwingungen führen zum Einfahren der Markise.
Schwellenwert 9 = NIEDRIGE Empfindlichkeit gegen Schwingungen; schon schwache Schwingungen führen zum Einfahren der Markise.

Der Schwellenwert 2 bietet eine Empfindlichkeit, die auf allgemeine Erfahrungen beruht. Werksseitig wird der Windy Hz Accel auf den Schwellenwert 2 eingestellt.

• Einstellung durch Vorgabe einer „manuellen Schwingung“

Diese Einstellung erfasst Schwingungen, die an der ausgefahrenen Markise von Hand vorgegeben werden. Die Intensität der manuell hervorgerufenen Schwingungen wird vom Sensor gemessen und gespeichert.

Werden keine manuellen Schwingungen vorgegeben, schaltet der Windy Hz Accel automatisch auf den Schwellenwert 2. Nach Einstellen eines Schwellenwertes schaltet der Sensor für die ersten zwei Zyklen in den Demo-Modus um. In diesem Modus kann die Markise gestoppt und sofort wieder ausgefahren werden. Die Empfindlichkeit kann neu eingestellt werden. Nach diesen zwei Zyklen schaltet der Sensor automatisch in den Normalbetrieb.

3. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

➤ SIEHE ABILDUNG A

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1 Gehäusedeckel | 4 Potentiometer |
| 2 Sensor | 5 PROG-Taste |
| 3 Halterung | 6 Alkali-Batterien AAA |

4. MONTAGE

• Montagehinweise

➤ SIEHE ABILDUNG B

Montieren Sie die Halterung des Windy Hz Accel an den Enden oder in der Mitte des Ausfallprofils. Für die bestmögliche Erfassung der Schwingungen empfehlen wir eine Montage an den Enden des Ausfallprofils.

Attention! Der Windy Hz Accel darf nie in den Hohlraum des Ausfallprofils eingeschlossen werden!

Attention! Der Windy Hz Accel ist erst aktiv, wenn der Sensor 2 in der Halterung 3 eingeschoben und die Einstellung abgeschlossen ist.

Attention! Die Reichweite des Sensors beträgt X = 20m.

Die Funktion des Sensors kann durch leistungsstarke lokale Sendegeräte (z.B. schnurlose Kopfhörer), die auf der gleichen Frequenz senden, beeinträchtigt werden.

• Vormontage der Halterung

Attention! Kombinieren Sie nie verschiedene Befestigungssysteme mit einander.

1- Befestigung der Halterung mittels Klebeband

➤ SIEHE ABILDUNG C

Attention! Das mitgelieferte doppelseitige Klebeband ist nur für eine einmalige Verwendung bestimmt. Nur das von Simu mitgelieferte Klebeband verwerfen. Die Verwendung von anderen Klebebändern ist untersagt!

- Wählen Sie eine geeignete Stelle am Ausfallprofil.
- Vergewissern Sie sich, dass bei vollständig geschlossener Markise genügend Platz für den Windy Hz Accel vorhanden ist. Das Schließen der Markise darf nicht behindert und der Sensor beim Einfahren nicht beschädigt werden.
- Reinigen Sie diese Stelle des Ausfallprofils.
- Tragen Sie das Klebeband auf die Rückseite der Halterung 3 auf.
- Befestigen Sie die Halterung samt Klebeband am Ausfallprofil: Der Pfeil auf der Halterung muss nach oben zeigen.

2- Weitere Befestigungsmöglichkeiten für die Halterung

➤ SIEHE ABILDUNGEN D UND F
Die Halterung 3 kann ohne Unterlegscheiben mit Hilfe von 2 passenden Zylinderkopfschrauben Ø 4 mm, 2 passenden Linsenkopfschrauben Ø 4 mm, 2 passenden Blindnieten.

- Wählen Sie eine geeignete Stelle am Ausfallprofil.
- Vergewissern Sie sich, dass bei vollständig geschlossener Markise genügend Platz für den Windy Hz Accel vorhanden ist. Das Schließen der Markise darf nicht behindert und der Sensor beim Einfahren nicht beschädigt werden.
- Bohren Sie bei Befestigung mittels Schrauben zwei Löcher in das Ausfallprofil. Der Abstand der beiden Bohrlöcher muss dem Mittelabstand der Befestigungsbohrungen an der Halterung entsprechen.

1- Fixing of the support with adhesive

➤ SEE ILLUSTRATION C

Caution! The adhesive supplied is only to be used for this operation. Always use the adhesive delivered by Simu. The use of any other adhesive is forbidden.

- Position the support 3 on the inside surface of the load bar; the surface must be flat and suitable for gluing the support.
- Check that the position chosen does not prevent the awning from closing and does not damage the sensor.
- Clean the load bar with a cloth.
- Fix the support 3 onto the adhesive.
- Fix the adhesive and the support to the load bar: the arrow engraved into the support must point upwards.

2- Other ways of fixing the support

➤ SEE ILLUSTRATIONS D AND F

The support 3 may be fixed, without washers, using 2 domed cylindrical-head 4-mm-diameter screws (not supplied), 2 countersunk-head screws 4 mm in diameter (not supplied), 2 pop rivets 4 mm in diameter (not supplied).

- Position the support 3 on the inside surface of the load bar.
- Check that the position chosen does not prevent the awning from closing and does not damage the sensor.
- Drill two holes into the load bar to match the holes in the support and to suit the selected method of fixing (see Technical characteristics, illustration F).
- Fix the support using the selected method of fixing: the arrow engraved into the support must point upwards.

• Installing the batteries

➤ SEE ILLUSTRATION E

Caution! Never use rechargeable batteries to power the Windy Hz Accel sensor.

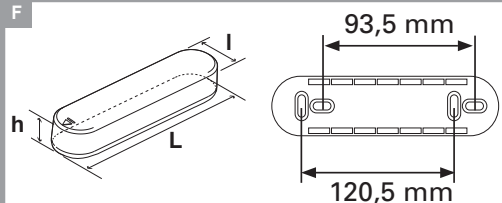
- Remove the sensor from its casing using a flat screwdriver.
- Insert the AAA batteries provided 6 into the sensor, following the polarity indicated: the LED will come on for 1 sec to confirm that the batteries have been properly inserted.

5. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Power supply: 2 AAA alkaline batteries (LR03) 1,5 V

- Size: 25 x 38 x 153 mm (h x l x L)

- Please separate the storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



6. MISE EN SERVICE

• Consignes spécifiques de sécurité

Après la mise en service du store et du Windy Hz Accel, s'assurer que le seuil réglé permet la remontée du store.

• Enregistrement du capteur

☛ VOIR FIGURE G

- Prendre une télécommande déjà programmée dans la mémoire du moteur.
- Appuyer sur le bouton PROG (≥ 3 s.) de la télécommande jusqu'à ce que le store effectue un mouvement de va-et-vient : le moteur est en mode de programmation.
- Appuyer sur le bouton PROG (< 1 s.) du capteur jusqu'à ce que le store effectue un bref mouvement de va-et-vient : le Windy Hz Accel est alors programmé dans la mémoire du moteur.

• Réglage par « Seuil pré-défini »

☛ VOIR FIGURE H

- Mettre le potentiomètre ④ sur le seuil voulu à l'aide d'un tournevis plat : 1 = forte sensibilité aux secousses
9 = faible sensibilité aux secousses
- Insérer le capteur ② dans le couvercle ①.
- Glisser le capteur ② sur le support ③ jusqu'en butée le capteur est réglé.
- Contrôler le réglage et le modifier si la sensibilité aux secousses n'est pas correcte.

• Réglage par « Seuil personnalisé »

1- Réglage du seuil

☛ VOIR FIGURE I

- Mettre le potentiomètre ④ sur 0 avec un tournevis plat.
- Insérer le capteur ② dans le couvercle ①.
- Glisser le capteur ② sur le support ③ jusqu'en butée le capteur est en mode « Seuil personnalisé ».
- Exercer un mouvement sur le store pour simuler le seuil maximal de vibration autorisée et ce jusqu'à la remontée automatique du store : le capteur est réglé et passe en mode Démonstration.
- Descendre le store puis exercer des mouvements de vibration sur le store pour simuler le vent et provoquer la remontée du store :
- Si le store réagit de façon satisfaisante, le capteur est réglé correctement,
- Si le store ne réagit pas de façon satisfaisante, arrêter la remontée du store en appuyant sur la touche STOP et passer à l'étape suivante « Modification du réglage du seuil »

2- Modification du réglage du seuil

☛ VOIR FIGURE J

- Descendre le store.
- Désengager l'ensemble couvercle-capteur du support ③ et attendre 2 secondes.
- Enclencher l'ensemble couvercle-capteur sur le support ③ : le

capteur est en mode « Seuil personnalisé ».

Attention ! Si l'ensemble couvercle-capteur est désengagé du support pendant plus de 4 s, alors enclencher à nouveau l'ensemble et répéter les deux étapes précédentes.

- Exercer un mouvement sur le store pour simuler le seuil maximal de vibration autorisée et ce jusqu'à la remontée automatique du store : le capteur est réglé.

7. MODE DE FONCTIONNEMENT

• Apparition du vent

L'apparition du vent engendre la vibration du store. Si la vibration est supérieure au seuil réglé, le store remonte automatiquement : il est impossible de descendre le store à l'aide de la télécommande pendant les 30 s qui suivent la remontée.

• Disparition du vent

La disparition du vent permet de descendre le store à l'aide de la télécommande après un délai de 30 s. Si le Windy Hz Accel est associé à un capteur soleil et que le soleil apparaît, alors le store descend automatiquement au bout de 12 min.

Attention ! Lors d'une journée ensoleillée et venteuse, désactiver la fonction « Soleil » pour protéger le store !

8. DÉPANNAGE

• Remplacement des piles

☛ VOIR FIGURE E

Attention ! Ne jamais utiliser de piles rechargeables pour alimenter le capteur Windy Hz Accel !
Remarque : les réglages du capteur restent mémorisés après le remplacement des piles.

- Retirer le capteur ② du support ③.
- Sortir le capteur ② du couvercle ① à l'aide d'un tournevis plat.
- Remplacer les piles alcalines AAA ⑥ par des piles aux caractéristiques identiques en respectant la polarité indiquée : la LED s'allume pendant 1 s pour confirmer la mise en place correcte des piles.
- Remettre le capteur ② dans son couvercle ① puis sur le support ③.

• Suppression du capteur

☛ VOIR FIGURE K

Suivre la procédure « Enregistrement du capteur » pour supprimer le capteur de la mémoire du moteur.

• Suppression de tous les capteurs

Attention ! La remise à zéro supprime tous les capteurs (soleil, vent, etc) associés au moteur du store !

- Prendre une télécommande enregistrée dans le moteur.
- Faire un appui long sur le bouton PROG (≥ 3 s.) de la télécommande : le moteur effectue un va-et-vient, il est en mode programmation.
- Faire un appui long (7 s) sur la touche PROG d'un capteur associé au moteur du store : le store effectue deux va-et-vient, tous les capteurs sont supprimés de la mémoire du moteur.

• Résolution de pannes

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
La led ne s'allume pas après la mise en place des piles.	Les piles sont mal mises en place.	Vérifier le sens de montage des piles dans le capteur.
Le store ne remonte pas automatiquement à l'apparition du vent.	Le capteur n'est pas enregistré.	Enregistrer le capteur dans le moteur.
	Le seuil est mal réglé.	Modifier le seuil.
	La réception radio est altérée par des équipements radio externes (par exemple un casque hifi).	Arrêter les équipements radio alentours.
Le capteur ou le moteur est en panne.		Secouer le store pour le faire remonter. S'il ne remonte pas, remplacer les piles. S'il ne remonte toujours pas, contrôler le capteur et le moteur.
	Le store remonte toutes les 30 minutes et la LED est allumée en continu.	Les piles sont faibles.
Le store remonte toutes les heures.	La connexion radio entre le capteur et le moteur ne marche pas.	Remplacer les piles par des piles aux caractéristiques identiques. S'il ne remonte toujours pas, contrôler le capteur.
	Le capteur est mal inséré dans le support.	Enclencher le capteur dans le support.
	Le capteur est en panne.	Remplacer les piles par des piles aux caractéristiques identiques. Si le store remonte toujours, remplacer le capteur.

2/2

6. COMMISSIONING

• Specific safety recommendations

Once the awning has been commissioned, make sure that the threshold set enables the awning to be raised.

• Recording of the sensor

☛ SEE ILLUSTRATION G

- Take a remote control that is already programmed in the memory of the motor.
- Press the PROG button (≥ 3 s.) on the remote control until the motor hunts: the motor is in programming mode.
- Press the PROG button (< 1 s.) on the Windy Hz Accel sensor until the awning does a short up and down movement: the Windy Hz Accel sensor is programmed in the memory of the motor.

• Adjustment to a pre-defined threshold

☛ SEE ILLUSTRATION H

- Set the potentiometer ④ to the desired threshold using a flat screwdriver: 1 = high sensitivity to shaking
9 = low sensitivity to shaking
- Insert the sensor ② into the casing ①.
- Slide the sensor ② onto the support ③ until the end stop: the sensor is set.
- Check the setting and modify it in the event of incorrect sensitivity to shaking.

• Adjustment to a personalised threshold

1- Adjustment of the threshold

☛ SEE ILLUSTRATION I

- Set the potentiometer ④ to 0 using a flat screwdriver.
- Insert the sensor ② into the casing ①.
- Slide the sensor ② onto the support ③ until the end stop: the sensor is in « personalised detection » mode.
- Shake the awning to simulate the maximum level of vibration permitted, until the awning rises automatically: the sensor is set.
- Lower the awning then gently shake it to simulate the effect of wind; this should cause the awning to retract.
- If the awning reacts satisfactorily, this means the sensor is set correctly.
- If the awning does not react satisfactorily, stop retraction of the awning by pressing the STOP button and go to the next step « Changing the threshold setting ».

2- Modification of the adjustment of the threshold

☛ SEE ILLUSTRATION J

- Lower the awning.
- Release the cover & sensor assembly from the support ③ then wait for 2 secs.
- Engage the cover & sensor assembly on the support ③: the sensor is in « personalised detection » mode.

Caution! If the cover & sensor assembly is disengaged from the support for more than 4 seconds, re-engage it and then repeat the two previous steps.

- Shake the awning to simulate the maximum level of vibration permitted, until the awning rises automatically: the sensor is set.

7. METHOD OF OPERATION

• When the wind comes up

When the wind comes up, the awning will start to vibrate. If the vibration is greater than the set threshold, the awning will rise automatically: it is impossible to lower the awning using the remote control until at least 30 secs after it has been raised.

• When the wind dies down

When the wind dies down, the awning can be lowered using the remote control after a time lag of 30 secs. If the sensor is linked to a sun sensor, the awning can be lowered using the remote control after a time lag of 30 secs.

Caution! When the day is sunny and windy, deactivate the 'Sun' function so as to protect the awning.

8. REPAIRS

• Replacement of the batteries

☛ SEE ILLUSTRATION E

Caution! Never use rechargeable batteries to power the Windy Hz Accel sensor.

The specific adjustments of the sensor are retained in the sensor's memory when batteries are changed.

- With draw the sensor ② from the support ③.
- Remove the sensor ② from its casing ① using a flat screwdriver.
- Replace the AAA alkaline batteries ⑥ with batteries of identical characteristics according to the polarity indicated: the LED will come on for 1 sec to confirm that the batteries have been correctly inserted.
- Replace the sensor ② in its casing ① and then on the support ③.

• Deleting the sensor

☛ SEE ILLUSTRATION K

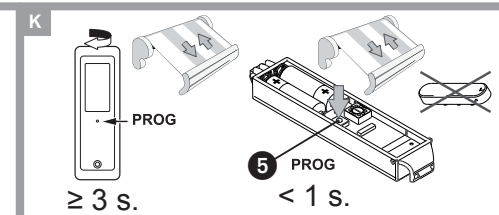
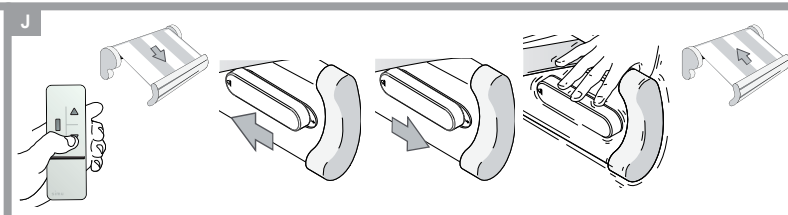
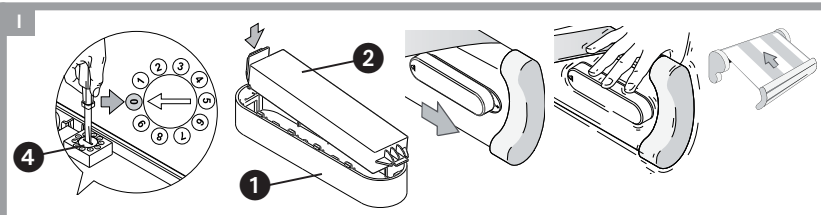
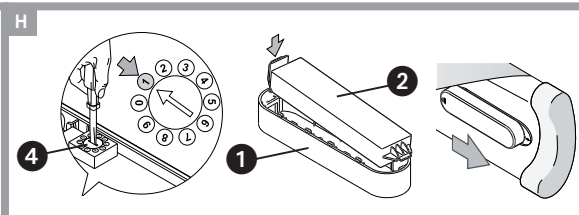
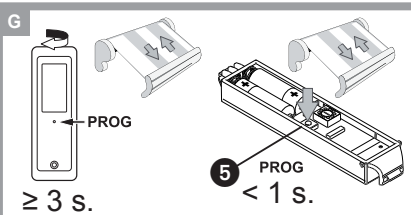
Follow the 'Recording the sensor' procedure to delete the sensor from the motor memory.

• Disabling all the sensors.

Caution! Resetting disables all the sensors (sun, wind, etc) associated with the awning motor!

- Take a remote control recorded in the motor.
- Give a long press on the PROG button (≥ 3 s.) on the remote control: the motor is in programming mode and performs a short up and down movement.
- Give a long press (7 seconds) on the PROG key of a sensor associated with the awning motor: the awning makes two short up and down movements; all sensors are deleted in the motor's memory.

2/2



6. INBETRIEBNAHME

• Spezifische Sicherheitshinweise

Der Anwender muß sich nach der Inbetriebnahme vergewissern, dass die Markise bei dem eingestellten Schwellenwert so rechtzeitig einfährt.

• Einlernen des Sensors

☛ SIEHE ABILDUNG G

- Benutzen Sie einen bereits im Antrieb gespeicherten Funkhandsender.
- Drücken (≥ 3 Sekunden) Sie die PROG-Taste des Funkhandsenders, bis der Antrieb durch eine kurze Auf-/Ab-Bewegung die Lernbereitschaft bestätigt.
- Drücken (< 1 Sekunden) Sie kurz die PROG-Taste (⑤) des Sensors, bis der Antrieb das erfolgreiche Einlernen des Sensors bestätigt. Der Windy Hz Accel ist nun im Antrieb gespeichert.

• Einstellung durch das Auswählen eines « vorgegebenen Schwellenwertes »

☛ SIEHE ABILDUNG H

- Stellen Sie das Potentiometer ④ mittels eines Schlitzschraubendrehers auf den gewünschten Schwellenwert ein: 1 = hohe Empfindlichkeit gegen Schwingungen
9 = niedrige Empfindlichkeit gegen Schwingungen
- Setzen Sie den Sensor ② in den Gehäusedeckel ① ein.
- Schieben Sie den Sensor ② bis zum Anschlag auf die Halterung ③: Der Sensor ist eingestellt und aktiv.
- Prüfen Sie die Einstellung und ändern Sie diese, wenn die

Empfindlichkeit gegen Schütteln nicht korrekt ist.

• Einstellung durch Vorgabe einer « manuellen Schwingung »

1- Einstellen des Schwellenwertes

☛ SIEHE ABILDUNG I

- Stellen Sie das Potentiometer ④ mittels eines Schlitzschraubendrehers auf 0.
- Setzen Sie den Sensor ② in den Gehäusedeckel ① ein.
- Schieben Sie den Sensor ② bis zum Anschlag auf die Halterung ③: Der Sensor ist nun im Modus " selbstlernende Einstellung "
- Versetzen Sie die Markise manuell in Schwingungen, um den zulässigen maximalen Schwellenwert zu simulieren, und zwar so lange, bis die Markise automatisch einfährt.
- Der Sensor ist nun eingestellt und schaltet in den Demo-Modus um.
- Fahren Sie die Markise aus und versetzen Sie die Markise in Schwingungen, um Wind zu simulieren und das Einfahren der Markise zu verursachen:
- Führt die Markise wie gewünscht ein, ist der Sensor korrekt eingestellt.
- Führt die Markise nicht wie gewünscht ein, müssen Sie die Einwärtsbewegung der Markise unterbrechen, indem Sie die Taste STOP betätigen: fahren Sie dann mit dem Schritt " Änderung der Einstellungsdes Schwellenwertes ".

2- Änderung der Einstellungsdes Schwellenwertes

☛ SIEHE ABILDUNG J

- Fahren Sie die Markise komplett aus.

- Nehmen Sie den Sensor samt Gehäusedeckel ③ von der Halterung und warten Sie 2 Sekunden.
- Schieben Sie anschließend den Sensor samt Gehäusedeckel wieder auf die Halterung ③ bis zum Anschlag: der Sensor ist nun wieder im Modus " selbstlernende Einstellung ".

Achtung! Wenn Sie den Sensor samt Deckel für länger als 4 Sekunden aus der Halterung nehmen, müssen Sie ihn samt Deckel wieder in die Halterung schieben und anschließend die beiden vorhergehenden Schritte wiederholen.

- Versetzen Sie die Markise erneut manuell in Schwingung, um den zulässigen maximalen Schwellenwert zu simulieren, und zwar so lange, bis die Markise wieder automatisch einfährt. Der Sensor ist neu eingestellt und aktiv.

7. FUNKTIONSWEISE

• Aufkommender Wind

Bei aufkommendem Wind fängt die Markise an zu schwingen. Übersteigt die Schwingung der Gelenkarmmarkise den am Windy Hz Accel eingestellten Schwingungsschwellenwert, fährt die Markise ein. In diesem Zustand wird jeder Abbefehl mit einem Funkhandsender für 30 Sekunden gesperrt.

• Nachlassender Wind

Unterschreitet die Schwingung der Gelenkarmmarkise den am Windy Hz Accel eingestellten Schwingungsschwellenwert, kann nach 30 Sekunden die Markise mit dem Funkhandsender ausgefahren werden. Wenn der Windy Hz Accel mit einem Sonnenlichtsensor kombiniert ist, und die Sonne erscheint, wird nach 12 Minuten die Sonnenautomatik freigegeben.

Achtung! Bei einem sonnigen und windigen Tag muss die

Sonnenfunktion deaktiviert werden, um die Markise zu schützen.

8. STÖRUNGSBEHEBUNG

• Ersetzender Batterien

☛ SIEHE ABILDUNG E

Achtung! Keine wiederaufladbaren Batterien zum Betrieb des Windy Hz Accel verwenden!

Hinweis: Die Einstellungen des Sensors bleiben beim Auswechseln der Batterien gespeichert.

- Entfernen Sie den Sensor ② aus der Halterung ③.
- Entfernen Sie den Sensor ② mittels eines Schlitzschraubendrehers aus dem Gehäusedeckel ①.
- Ersetzen Sie die AAA-Alkalibatterien ⑥ durch Batterien mit gleichen Eigenschaften und legen Sie diese entsprechend der angegebenen Polarität in den Sensor ein: Die LED (Leuchtdiode) leuchtet 1 Sek. lang auf, um zu bestätigen, dass die Batterien korrekt eingelegt sind.
- Setzen Sie den Sensor ② in den Gehäusedeckel ① ein und schieben Siewieder bis zum Anschlag auf die Halterung ③.

• Löschen des Sensors

☛ SIEHE ABILDUNG K

Um den Windy Hz Accel aus dem Speicher des Funkempfängers zu löschen, wiederholen Sie den Schritt " Einlernen des Sensors ".

• Löschen aller eingelernten Sensoren

Achtung! Der Reset löscht alle Sensoren (Sonne, Wind, usw.), die im Markisenantrieb eingelernt sind!

- Benutzen Sie einen bereits im Antrieb eingelernten Funkhandsender.
- Drücken (≥ 3 Sekunden) Sie die PROG-Taste eines Funkhand-

senders bis der Antrieb mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung die Lernbereitschaft bestätigt.

- Drücken Sie einmal lange (7 Sekunden) auf die PROG Taste eines im Markisenantrieb eingelernten Sensors bis der Antrieb mit 2 kurzen Auf-/Ab-Bewegungen bestätigt: alle Sensoren sind aus dem Speicher des Antriebs gelöscht.

• Fehlerbehebung

STÖRUNG	URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Die LED leuchtet nach dem Einlegen der Batterien nicht auf.	Die Batterien sind falsch eingelegt.	Legen Sie die Batterien korrekt in den Sensor.
Die Markise fährt bei aufkommendem Wind nicht automatisch ein.	Der Sensor ist nicht eingelernt.	Lernen Sie den Sensor im Antrieb ein.
	Der Schwellenwert ist schlecht eingestellt.	Setzen Sie den Schwellenwert herab.
	Störung durch lokale Senderanlagen (z.B. Funkkopfhörer).	Schalten Sie die Senderanlagen aus.
Der Sensor oder der Antrieb ist defekt.		Schütteln Sie die Markise, um sie einzufahren. Wenn dies nicht wirkt, wechseln Sie die Batterien aus. Wenn dies auch nicht wirkt, überprüfen Sie den Sensor und den Antrieb.

Die Markise fährt alle 30 Minuten ein und die LED leuchtet ununterbrochen.	Die Batterien sind schwach.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften.
Die Markise fährt stündlich ein.	Keine Funkverbindung zwischen Sensor und Empfänger.	Ersetzen Sie die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften. Wenn die Markise immer noch einfährt, überprüfen Sie den Sensor.
	Der Sensor befindet sich nicht korrekt in der Halterung.	Schieben Sie den Sensor bis zum Anschlag auf die Halterung.
Der Sensor ist defekt.		Ersetzen Sie die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften. Wenn die Markise immer noch einfährt, ersetzen Sie den Sensor.

2/2